



aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

registrikood: 10553332

postisihtnumber: 11625

veebilehe aadress: www.arrascf.eu

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 6 Varud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Kapitalirent	12
Lisa 9 Kasutusrent	13
Lisa 10 Laenukohustused	14
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad	15
Lisa 13 Sihtfinantseerimine	16
Lisa 14 Osakapital	16
Lisa 15 Müügitulu	17
Lisa 16 Muud äritulud	17
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 19 Tööjõukulud	18
Lisa 20 Muud ärikulud	18
Lisa 21 Finantstulud ja -kulud	19
Lisa 22 Tulumaks	19
Lisa 23 Seotud osapooled	19

Tegevusaruanne

Arras Construction Furniture OÜ tegevuseks on lehtmetailist kinnitusvahendite tootmine ja hulgimüük. Kõrvalharuna tegeletakse betoneerimistarvikute hulgimüügiga. Ettevõtte tegutseb aastast 1999.

Olulisemad koostööpartnerid on rahvusvahelised rauakaupade jae- ja hulgikauplejad nagu Bauhaus, Würth, Rautakesko, Bauhof ning terasetootjad nagu ArcelorMittal ja Wuppermann Steel.

Ettevõtte põhilised sihtturud on Põhja- ja Baltimaad.

Ettevõtte müügitulu 2012. aastal oli 2 012 424 eurot, mis on 32 protsenti rohkem kui möödunud aastal. Ekspordi osa müügitulust oli 35 protsenti ehk 712 514 eurot, ekspordikäive kasvas aastaga 106 protsenti.

Olulisel kohal on omatoodangu sertifitseerimine. 2012 väljastati CE märgis prussikingade tootegrupile. CE märgis on tootja kinnitus, et toode vastab kõikidele Euroopa ühisturul tootele kehtestatud nõuetele. Ettevõtte jätkab investeerimist toodangu sertifitseerimisse ka edaspidi.

Ettevõtte puhaskasumiks saavutati 2012.aastal 293 637 eurot, 2011 aastal oli puhaskasum 54 238 eurot.

Kasuminumbrit muutsid mõningasel määral varasematel aastatel väljastatud laenude teistsugune kajastamine ning intressitulude ümberarvestus.

Arras Construction Furniture OÜ juhatuse koosneb kolmest liikmest, kellest kahele maksti juhatuse liikme tasu. Juhatuse liikmetele maksti tasusid 22 696 eurot.

Ettevõttes töötas keskmiselt 20 töötajat ning nende brutotöötasu majandusaastal oli kokku 195 907 eurot.

Peamised finantssuhtarvud		
	2012	2011
Müügitulu (tuh eur)	2 012	1 526
Tulu kasv	32%	37%
Puhaskasum (tuh eur)	294	54
Kasumi kasv	444%	-43%
Puhasrentaablus	15%	4%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	4,1	2,0
Varade tulukus (ROA)	18%	4%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Kasumi kasv (%) = (puhaskasum 2012 – puhaskasum 2011) / puhaskasum 2011 * 100
- Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused
- ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	93 038	131 536	2
Nõuded ja ettemaksed	283 935	254 370	6
Varud	614 823	450 542	
Kokku käibevara	991 796	836 448	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	114 980	101 081	5
Materiaalne põhivara	538 557	528 249	7
Kokku põhivara	653 537	629 330	
Kokku varad	1 645 333	1 465 778	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	81 912	123 573	10
Võlad ja ettemaksed	162 356	217 322	11
Kokku lühiajalised kohustused	244 268	340 895	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	78 064	72 237	10
Sihtfinantseerimine	71 895	95 121	13
Kokku pikaajalised kohustused	149 959	167 358	
Kokku kohustused	394 227	508 253	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	200 000	200 000	14
Kohustuslik reservkapital	20 000	20 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	737 525	683 287	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	293 581	54 238	
Kokku omakapital	1 251 106	957 525	
Kokku kohustused ja omakapital	1 645 333	1 465 778	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	2 012 424	1 526 049	15
Muud äritulud	45 921	48 636	16
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	66 360	64 056	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 197 293	-976 570	17
Mitmesugused tegevuskulud	-258 801	-244 854	18
Tööjõukulud	-293 208	-250 848	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-98 729	-87 172	
Muud ärikulud	-750	-1 362	20
Ärikasum (kahjum)	275 924	77 935	
Finantstulud ja -kulud	17 657	-10 276	21
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	293 581	67 659	
Tulumaks	0	-13 421	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	293 581	54 238	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	275 924	77 935	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	98 729	87 172	7
Muud korrigeerimised	2 030	-99 276	
Kokku korrigeerimised	100 759	-12 104	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-33 403	-65 812	
Varude muutus	-164 281	-41 807	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-4 536	45 882	
Makstud intressid	-8 332	-11 573	21
Makstud ettevõtte tulumaks	-11 430	-2 658	22
Kokku rahavood äritegevusest	154 701	-10 137	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-63 728	-61 414	7
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	116 131	13
Antud laenud	-6 000	0	
Antud laenude tagasimaksed	8 464	7 557	
Laekunud intressid	3 752	279	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-57 512	62 553	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	135 204	10
Saadud laenude tagasimaksed	-53 643	-46 624	10
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-43 047	-62 183	8
Makstud dividendid	-39 000	-10 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-135 690	16 397	
Kokku rahavood	-38 501	68 813	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	131 536	63 887	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-38 501	68 813	
Valuutakursside muutuste mõju	3	-1 164	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	93 038	131 536	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	200 000	256	753 521	953 777
Aruandeaasta kasum (kahjum)			54 238	54 238
Makstud dividendid			-50 490	-50 490
Muutused reservides		19 744	-19 744	0
31.12.2011	200 000	20 000	737 525	957 525
Aruandeaasta kasum (kahjum)			293 581	293 581
31.12.2012	200 000	20 000	1 031 106	1 251 106

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Arras Construction Furniture OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hearaamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Arras Construction Furniture OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2012 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Kõiki muid nõudeid kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb kauba ostuhinnast ja muudest kuludest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse seisundisse. Varude kuludes kajastamisel ja bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjalid ja lõpetamata toodang hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoote hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoote neto realiseerimismaksumuse.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum. Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood. Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides. Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Piiramata kasutuseaga materiaalse põhivara (maa) ning amortiseeritavate varade puhul hinnatakse vara väärtuse võimalikule langusele

viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral hinnatakse vara kaetavat väärtust ning võrreldakse seda bilansilise maksumusega. Väärtuse langusest tekkinud kahjum kajastatakse summas, mille võrra bilansiline maksumus ületab selle kaetava väärtuse. Vara kaetav väärtus on vara õiglane väärtus, millest on maha lahutatud müügikulutused, või selle kasutusväärtus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Vara väärtuse languse hindamise eesmärgil hinnatakse kaetavat väärtust kas üksiku varaobjekti või väikseima võimaliku varade grupi kohta, mille jaoks on võimalik rahavoogusid eristada. Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kord allahinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupäeval, kas võib olla tõenäoline, et vara kaetav väärtus on vahepeal tõusnud (v.a firmaväärtus, mille allahindlusi ei tühistata). Kui väärtuse testi tulemusena selgub, et vara või varade grupi (raha genereeriva üksuse) kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, tühistatakse varasem allahindlus ja suurendatakse vara bilansilist jääkmaksumust kuni summani, mis oleks kujunenud, arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni. Allahindluse tühistamist kajastatakse aruandeaasta kasumiaruandes põhivara allahindluse kulu vähendamisena.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised	20-30
Seadmed	5-10
Sõidukid	3-6
Muu põhivara	3-10

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi. Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimise kajastamisel brutomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste varade ja kohustuste maksubaas majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega –vara ei saa tekkida.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidel arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele.

Seotud osapooled on:

- emaettevõtte;
 - teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
 - osaühingu tegevdirektor ja juhatus, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriliste otsustele.
- Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	883	245
Arvelduskontod	92 155	131 291
Kokku raha	93 038	131 536

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	271 084	271 084			
Ostjatelt laekumata arved	271 483	271 483			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-399	-399			
Muud nõuded	7 567	7 567			
Laenu nõuded	1 695	1 695			
Intressinõuded	5 351	5 351			
Viitlaekumised	521	521			
Ettemaksed	10 610	10 610			
Tulevaste perioodide kulud	10 610	10 610			
Ebatõenäolised muud nõuded	-5 326	-5 326			
Kokku nõuded ja ettemaksed	283 935	283 935			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	246 606	246 606			
Ostjatelt laekumata arved	247 092	247 092			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-486	-486			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	38	38			4
Muud nõuded	5 567	5 567			
Intressinõuded	5 558	5 558			
Viitlaekumised	9	9			
Ettemaksed	2 159	2 159			
Tulevaste perioodide kulud	2 159	2 159			
Kokku nõuded ja ettemaksed	254 370	254 370			

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	0
Käibemaks	0	1 304	0	3 529
Üksikisiku tulumaks	0	5 413	0	5 239
Erisoodustuse tulumaks	0	60	0	29
Sotsiaalmaks	0	10 550	0	10 354
Kohustuslik kogumispension	0	455	0	370
Töötuskindlustusmaksed	0	930	0	1 518
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	219	0	0
Ettemaksukonto jääk	0		38	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	18 931	38	21 039

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	117 803	101 081
Ebatõenäoliselt laekuvad	-2 823	0
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	114 980	101 081

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	250 742	176 394
Valmistoodang	164 004	97 644
Müügiks ostetud kaubad	175 896	159 845
Ettemaksed varude eest	24 181	16 659
Kokku varud	614 823	450 542

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

							Kokku
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2010							
Soetusmaksumus	115 273	92 481	468 254	25 091	9 107	9 107	710 206
Akumuleeritud kulum	0	-11 527	-172 913	-12 009	0	0	-196 449
Jääkmaksumus	115 273	80 954	295 341	13 082	9 107	9 107	513 757
Ostud ja parendused	0	7 086	93 574	1 004	0	0	101 664
Amortisatsioonikulu	0	-4 383	-80 048	-2 741	0	0	-87 172
31.12.2011							
Soetusmaksumus	115 273	99 567	555 028	21 327	9 107	9 107	800 302
Akumuleeritud kulum	0	-15 910	-246 161	-9 982	0	0	-272 053
Jääkmaksumus	115 273	83 657	308 867	11 345	9 107	9 107	528 249
Ostud ja parendused		2 204	104 667	1 009	1 157	1 157	109 037
Amortisatsioonikulu	0	-4 463	-91 600	-2 666	0		-98 729
31.12.2012							
Soetusmaksumus	115 273	101 771	654 158	22 337	10 264	10 264	903 803
Akumuleeritud kulum	0	-20 373	-332 224	-12 649			-365 246
Jääkmaksumus	115 273	81 398	321 934	9 688	10 264	10 264	538 557

Lisa 8 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Kapitalirendikohustused leping 20108063	46 561	15 263	31 298	0	6 kuu euribor + 3,1%	01.12.2015
Kapitalirendikohustused leping 201113947	20 761	5 095	15 666	0	6 kuu euribor + 2,5%	16.10.2016
Kapitalirendikohustused leping 20108064	39 051	7 951	31 100	0	6 kuu euribor + 3,1%	01.08.2017
Kapitalirendikohustused kokku	106 373	28 309	78 064	0		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Kapitalirendikohustused leping 20108063	61 136	14 575	46 561	0	6 kuu euribor + 3,1%	01.12.2015
Kapitalirendikohustused leping 201113947	35 034	14 272	20 762	0	6 kuu euribor + 2,5%	16.10.2016
Kapitalirendikohustused kokku	96 170	28 847	67 323	0		

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	200 029	182 382
Kokku	200 029	182 382

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	9 556	5 138
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	7 083	1 840
1-5 aasta jooksul	8 273	471

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen leping KL-100211AR	4 898	4 898	0	0	6 kuu euribor + 2,35%	10.02.2013	
Pikaajalised laenud kokku	4 898	4 898	0	0			
Kapitalirendikohustused kokku	106 373	28 309	78 064	0			8
Muud laenukohustused							
Faktooring leping 237	48 705	48 705	0	0	EONIA + 2,5%		
Muud laenukohustused kokku	48 705	48 705	0	0			
Laenukohustused kokku	159 976	81 912	78 064	0			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laenud eraisikutelt	25 061	25 061					
Lühiajalised laenud kokku	25 061	25 061					
Pikaajalised laenud							
Laen leping KL-100211AR	33 675	28 761	4 914	0	6 kuu euribor + 2,35%	10.02.2013	
Pikaajalised laenud kokku	33 675	28 761	4 914	0			
Kapitalirendikohustused kokku	96 170	28 847	67 323	0			8
Muud laenukohustused							
Faktooring leping 237	40 904	40 904	0	0	EONIA + 2,5%		
Muud laenukohustused kokku	40 904	40 904	0	0			
Laenukohustused kokku	195 810	123 573	72 237	0			

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	93 957	93 957			
Võlad töövõtjatele	21 195	21 195			
Maksuvõlad	18 931	18 931			4
Muud võlad	27 619	27 619			
Dividendivõlad	20 664	20 664			
Muud viitvõlad	6 955	6 955			
Saadud ettemaksed	654	654			
Tulevaste perioodide tulud	654	654			
Kokku võlad ja ettemaksed	162 356	162 356			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	100 595	100 595			
Võlad töövõtjatele	17 768	17 768			
Maksuvõlad	21 039	21 039			4
Muud võlad	77 881	77 881			
Dividendivõlad	59 664	59 664			
Muud viitvõlad	18 217	18 217			
Saadud ettemaksed	39	39			
Tulevaste perioodide tulud	39	39			
Kokku võlad ja ettemaksed	217 322	217 322			

Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa	216 544	154 881
Kokku tingimuslikud kohustused	216 544	154 881

31.12.2012 oli jaotamata kasum 1 031 162 eurot ja võimalik dividendidena väljamakstav summa 814 618 eurot.
(Jaotamata kasum seisuga 31.12.2011 oli 737 525 eurot ja võimalik dividendidena väljamakstav summa 582 644 eurot).

Lisa 13 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
EAS	0	116 131	-21 010	95 121
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	116 131	-21 010	95 121
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS	0	26 052	-26 052	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	26 052	-26 052	0
Kokku sihtfinantseerimine	0	142 183	-47 062	95 121
	31.12.2011	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
EAS	95 121	0	-23 226	71 895
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	95 121	0	-23 226	71 895
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS	0	17 427	-17 427	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	17 427	-17 427	0
Kokku sihtfinantseerimine	95 121	17 427	-40 653	71 895

Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	200 000	200 000
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 299 910	1 179 895
Läti	119 598	82 643
Leedu	38 580	49 078
Rootsi	45 493	8 938
Soome	436 631	153 468
Austria	22 708	31 243
Itaalia	0	431
Holland	474	0
Slovakkia	2 478	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 965 872	1 505 696
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Island	36 455	20 353
Ukraina	10 097	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	46 552	20 353
Kokku müügitulu	2 012 424	1 526 049
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kinnituselementide ja keermestatud toodete tootmine	1 386 457	931 068
Rauakaupade hulgimüük	625 967	594 981
Kokku müügitulu	2 012 424	1 526 049

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Tulu sihtfinantseerimisest	40 653	47 062
Muud	5 268	1 574
Kokku muud äritulud	45 921	48 636

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	1 157 703	937 225
Transpordikulud	39 590	39 345
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 197 293	976 570

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	20 777	24 260
Energia	12 126	10 335
Elektrienergia	6 217	3 794
Kütus	5 909	6 541
Mitmesugused bürookulud	23 787	18 176
Lähetuskulud	7 469	6 443
Koolituskulud	757	208
Riiklikud ja kohalikud maksud	1 090	714
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	8 548	0
Remondikulud	44 513	5 334
Valvekulud	2 103	2 145
Sõiduautodega seotud kulud	28 307	21 963
Reklaam	4 502	5 641
Telefonikulud	2 959	3 695
Konsultatsiooniteenused	5 568	1 655
Esinduskulud	3 078	5 450
Turunduse ja eksporditurunduse kulud	29 146	81 776
Tootmise kulud	42 019	15 252
Muud	22 052	41 807
Kokku mitmesugused tegevuskulud	258 801	244 854

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	218 603	180 300
Sotsiaalmaksud	74 605	61 707
Tööjõu rendikulud	0	8 841
Kokku tööjõukulud	293 208	250 848
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	20	19

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Trahvid, viivised ja hüvitised	22	24
Erisoodustuse maksud	719	1 321
Muud	9	17
Kokku muud ärikulud	750	1 362

Lisa 21 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	31 356	2 656
Intressitulu laenuelt	31 296	2 637
Muud intressitulud	60	19
Intressikulud	-8 333	-11 768
Intressikulu laenuelt	-1 141	-4 978
Intressikulu kapitalirendilt	-6 785	-5 706
Muud intressikulud	-407	-1 084
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	3	-1 164
Muud finantstulud ja -kulud	-5 369	0
Kokku finantstulud ja -kulud	17 657	-10 276

Lisa 22 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2012		2011	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	0	0	50 490	13 421
Kokku	0	0	50 490	13 421

Lisa 23 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Ehitusmetall OÜ
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	114 980	0	33 965	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	0	0	25 061

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	22 696	13 965

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 16.06.2013

Arras Construction Furniture OÜ (registrikood: 10553332) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRUS ARRAS	Juhatuse liige	20.06.2013
TRIINU PALM	Juhatuse liige	20.06.2013
MARIO METSOJA	Juhatuse liige	21.06.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Arras Construction Furniture OÜ osanikele

Oleme auditeerinud Arras Construction Furniture OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 19.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Arras Construction Furniture OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Ulvi Sloog

Vandeaudiitori number 158

FinantsKindlus OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 164

Rüütli 22-2, Tartu

21.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Arras Construction Furniture OÜ (registrikood: 10553332) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ULVI SLOOG	Vandeaudiitor	21.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	737 525
Aruandeaasta kasum (kahjum)	293 581
Kokku	1 031 106
Jaotamine	
Dividendideks	40 000
Kokku	40 000

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	737 525
Aruandeaasta kasum (kahjum)	293 581
Kokku	1 031 106

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kinnituselementide ja keermestatud toodete tootmine	25941	1386457	68.89%	Jah
Tööriistade jm rauakaupade hulgimüük	46749	625967	31.11%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Ehitusmetall OÜ	11516391	Kolmiku 22-1, Muraste küla, Harku vald, Harju maakond, Eesti	200000 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6706000
Faks	+372 6706405
Mobiiltelefon	+372 5154434
E-posti aadress	info@arrascf.eu
E-posti aadress	andrus.arras@arrascf.eu
Veebilehe aadress	www.arrascf.eu